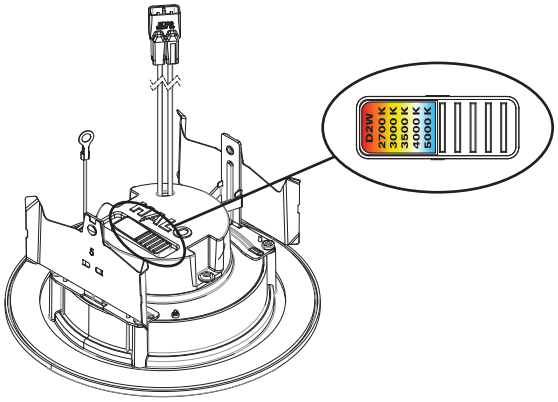
IB51855024 **HALO**

HLBT4 SeleCCTable Instructions
Instructions pour la série HLBT4 SeleCCTable
Instrucciones para la serie HLBT4 SeleCCTable

Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje

A. LED module
Module DEL
Módulo LED

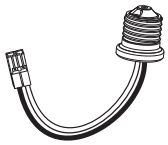


5 seleCCTable colors

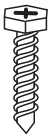
CCT Selector Switch
(2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)
Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 5 options using the switch

Sélecteur de CCT
(2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)
Choisissez votre température de couleur corrélée préférée (CCT) de 5 options en utilisant le commutateur.

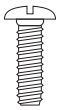
Interruptor selector de CCT
(2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)
Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 5 opciones utilizando el interruptor.



B. E26 Edison screw base adapter (For retrofit only - see included retrofit instructions)
Adaptateur pour culot vissé Edison E26 (pour une installation dans le cadre de travaux de modernisation seulement - reportez-vous aux instructions relatives à ce type d'installation)
Adaptador Edison E26 con base enroscable (solamente para adaptación; consulte las instrucciones incluidas para adaptación)



C. #8 Self-drilling sheet metal screw
Vis à métal autotaraudeuse no 8
Tornillo para plancha de metal autoperforante n.° 8



D. #8-32 Self tapping screw
Vis autotaraudeuse no 8-32
Tornillo autorroscante N.° 8-32

E. #8-32 Hex nut
Écrou hexagonal #8-32
Tuerca hexagonal #8-32

ITEMS REQUIRED
(Purchase separately)
- Gloves
- Ladder
- Screwdriver
- Safety Glasses

ARTICLES NÉCESSAIRES
(à acheter séparément)
- Gants
- Échelle
- Tournevis
- Lunettes de protection

ARTÍCULOS NECESARIOS
(se compran por separado)
- Guantes
- Escalera
- Destornillador
- Lentes de seguridad

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read and follow these instructions.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux Figurent sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluído lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) stán diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.**

COOPER Lighting Solutions
a signify business

WARNING

Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

Risk of Fire/Electric Shock - This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation of LED retrofit kit. Check for enclosed wiring and components.

Risk of Fire or Electric Shock - Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation of LED retrofit kit. Check for enclosed wiring and components.

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

Risque d'incendie/de chocs électriques - Ce produit doit être installé conformément au code d'installation applicable par une personne familiale avec la construction et le fonctionnement du produit et les risques impliqués. Si vous n'êtes pas qualifié, n'essayez pas l'installation. Contactez un électricien qualifié.Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez pour installer la trousse de post-câblage DEL. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

Risque d'incendie ou de décharge électrique - Le câblage du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lors du perçage pour l'installation du kit de mise à niveau LED. Vérifiez le câblage et les composants inclus.

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

Riesgo de incendio/ choque eléctrico - Este producto debe ser instalado de acuerdo con el código de instalación aplicable por una persona familiar con la construcción y operación del producto y los peligros implicados. Si no está calificado, no intente la instalación. Contacte a un electricista cualificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas se puede dañar cuando haga la perforación para instalar el kit adaptador LED. Revise las conexiones y los componentes interiores.

Riesgo de incendio o descarga eléctrica - El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas pueden dañarse al perforar para la instalación del kit de actualización de LED. Verifique el cableado y los componentes incluidos.

Risk of Fire/Electric Shock - Install this kit only in luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings and where the input rating of the retrofit kit does not exceed the input rating of the luminaire.

Risk of Fire - Input ratings may need to be determined based on any configuration(s) permitted by the installation instructions. Regardless of the configuration(s) of the retrofit kit, the input ratings of the overall retrofit kit shall not exceed the marked input ratings of the host luminaire.

- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.
- Prior to installation, review all environmental designation locations in the retrofit kit installation instructions. Only install in damp or wet locations if so indicated in the installation instructions.
- Only those open holes indicated in these instructions may be made or altered as a result of kit installation. Do not leave any other open holes in an enclosure of wiring or electrical components.

Risque d'incendie/de chocs électriques - Installer ce kit uniquement dans les luminaires qui ont les caractéristiques de construction et les dimensions indiquées sur les photographies et/ou les dessins et où la valeur d'entrée du kit de modernisation ne dépasse pas la valeur d'entrée du luminaire.

Risque d'incendie - Les valeurs d'entrée peuvent devoir être déterminées en fonction de toute configuration autorisée par les instructions d'installation. Quelle que soit la ou les configurations du kit de mise à niveau, les valeurs nominales d'entrée du kit de mise à niveau global ne doivent pas dépasser les valeurs nominales d'entrée marquées du luminaire hôte.

- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.
- Avant l'installation, examinez tous les emplacements de désignation environnementale dans les instructions d'installation du kit de mise à niveau. Installez uniquement dans des endroits humides ou mouillés si cela est indiqué dans les instructions d'installation.

Riesgo de incendio/choque eléctrico - Instale este kit sólo en luminarias que tengan las características de construcción y las dimensiones que se muestran en las fotografías y /o dibujos y donde la calificación de entrada del kit de adaptación no exceda la calificación de entrada de la luminaria.

Riesgo de incendio - Es posible que sea necesario determinar las clasificaciones de entrada en función de cualquier configuración permitida por las instrucciones de instalación. Independientemente de la(s) configuración(es) del kit de modernización, las clasificaciones de entrada del kit de modernización general no deben exceder las clasificaciones de entrada marcadas de la luminaria anfitriona.

- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.
- Antes de la instalación, revise todas las ubicaciones de designación ambiental en las instrucciones de instalación del kit de actualización. Instale únicamente en lugares húmedos o mojados si así se indica en las instrucciones de instalación.

- For use with recessed can lighting, recessed non-IC, recessed IC luminaires.
- Suitable for open or closed type luminaires.
- Suitable for closed type luminaires.
- Suitable for use with luminaires with maximum 1 lamp.
- Suitable for use with luminaires with minimum lamp compartment listed as below table.

- Seuls les trous ouverts indiqués dans ces instructions peuvent être réalisés ou modifiés à la suite de l'installation du kit. Ne laissez aucun autre trou ouvert dans une enceinte de câblage ou de composants électriques.
- À utiliser avec les luminaires encastrés, les luminaires encastrés non IC et IC encastrés.
- Convient aux luminaires de type ouvert ou fermé.
- Convient aux luminaires de type fermé.
- Convient pour une utilisation avec des luminaires avec 1 lampe maximum.
- Convient pour une utilisation avec des luminaires avec un compartiment de lampe minimum répertorié comme dans le tableau ci-dessous.

- Sólo se pueden realizar o modificar los orificios abiertos indicados en estas instrucciones como resultado de la instalación del kit. No deje ningún otro orificio abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos.
- Para uso con iluminación empotrada para latas, luminarias empotradas sin IC y IC empotradas.
- Apto para luminarias de tipo abierto o cerrado.
- Apto para luminarias de tipo cerrado.
- Apto para uso con luminarias de máximo 1 lámpara.
- Adecuado para usar con luminarias con un compartimento mínimo para lámparas que se indica en la siguiente tabla.

MINIMUM LAMP COMPARTMENT DIMENSIONS DIMENSIONS MINIMALES DU COMPARTIMENT LAMPE DIMENSIONES MÍNIMAS DEL COMPARTIMIENTO DE LA LÁMPARA		
Dimension, Diameter (mm) Dimension, diamètre (mm) Dimensión, diámetro (mm)	Dimension, High (mm) Dimension, haute (mm) Dimensión, alto (mm)	Remark Remarque Comentario
103	94	Without E26 lampholder, with connector Sans douille E26, avec connecteur Sin portalámparas E26, con conector
103	104	With E26 lampholder Avec douille E26 Con portalámparas E26

⚠ CAUTION

Edges may be Sharp - Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- Installer should examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- THIS DEVICE IS NOT INTENDED FOR USE WITH EMERGENCY EXITS.
- THE RETROFIT KIT IS ACCEPTED AS A COMPONENT OF A LUMINAIRE WHERE THE SUITABILITY OF THE COMBINATION SHALL BE DETERMINED BY AUTHORITIES HAVING JURISDICTION. PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE AND APPROPRIATE ELECTRICAL CODES. THE INSTALLATION GUIDE DOES NOT SUPERSEDE LOCAL OR NATIONAL REGULATIONS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS.

⚠ PRÉCAUTION

Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Il est interdit de faire ou de modifier une ouverture dans un boîtier de câblage ou de composants électriques au cours de l'installation du nécessaire.
- L'installateur doit examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES ISSUES DE SECOURS.
- LE NÉCESSAIRE DE MODERNISATION EST ACCEPTÉ À TITRE DE COMPOSANT D'UN LUMINAIRE LORSQUE LA PERTINENCE DE LA COMBINAISON DOIT ÊTRE DÉTERMINÉE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES. CE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS EN PLACE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX

⚠ PRECAUCIÓN

Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctricoy el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- No realice ni modifique ningún orificio abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- El instalador debe examinar todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de modernización en busca de daños y reemplazar cualquier pieza dañada antes de instalar el kit de modernización..
- ESTE DISPOSITIVO NO ESTÁ DISEÑADO PARA USARSE CON SALIDAS DE EMERGENCIA.
- EL KIT DE MODIFICACIÓN SE ACEPTA COMO UN COMPONENTE DE UNA LUMINARIA DONDE LA IDONEIDAD DE LA COMBINACIÓN SERÁ DETERMINADA POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES. EL PRODUCTO DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS APLICABLES Y APROPIADOS. LA

CODES ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS APPLICABLES. LE GUIDE D'INSTALLATION NE SUPPLANTE PAS LES RÈGLEMENTS LOCAUX OU NATIONAUX EN MATIÈRE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES.

GUÍA DE INSTALACIÓN NO REEMPLAZA LAS REGULACIONES LOCALES O NACIONALES PARA INSTALACIONES ELÉCTRICAS.

WARNING

Risk of Fire/Electric Shock -

- LED connector is compatible with Halo 4" H995 and H245 Series LED housings.
- LED connector meets California Title-24 standard as a non-screw base socket.
- The included E26 Edison screw-base adapter provides capability for retrofit.
- LED connector is a non-screwbase luminaire disconnect for tool-less installation.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie/de chocs électriques -

- Le connecteur DEL est compatible avec les boîtiers DEL Série H995 and H245 10,2 cm (4 po) Halo.
- Le connecteur à DEL est conforme à l'article 24 du règlement de Californie et aux normes concernant les luminaires à haute efficacité en tant que douille de base non vissée.
- L'adaptateur de culot à vis Edison E26 fourni permet la modernisation.
- Le connecteur à DEL est une prise de débranchement de luminaire sans culot à vis pour une installation sans outil.

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio/ choque eléctrico -

- El conector LED es compatible con los alojamientos Halo LED de 4" (10,2 cm) de las Series H995 y H245.
- El conector LED cumple con el estándar para luminarias de alta eficiencia de los California en su Título 24, como luminaria con portacasquillo de base no enroscable.
- El adaptador de base enroscable Edison E26 incluido brinda la posibilidad de una retroinstalación.
- El conector LED es un desconector de la luminaria de base no enroscable que no necesita herramientas para su instalación.

NON-SCREWBASE LED LUMINAIRES

The HLBT4 SeleCCTable is UL Certified for use with any 4” diameter recessed luminaire constructed of steel or aluminum with an internal volume that exceeds 62.3” in³ addition to those noted below and does not exceed the input rating of the luminaire.

LUMINAIRES À DEL À CULOT NON VISSÉ

L’utilisation du HLBT4 SeleCCTable est homologuée UL avec n’importe quel luminaires encastrés de 4 po de diamètre en acier ou en aluminium présentant un volume interne supérieur à 62.3 po³ en plus de ceux indiqués ci-dessous et ne dépassant pas la puissance d’entrée nominale du luminaire.

LUMINARIAS LED CON BASE NO ENROSCABLE

El HLBT4 SeleCCTable está certificado por UL para su uso con cualquier luminaria empotrable de 4” de diámetro construida de acero o aluminio con un volumen interno que exceda 62.3 pulgadas³ además de los indicados a continuación y no excede el valor de entrada del luminaria.

- HALO®: H245ICAT, H245RICAT, H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT, E4ICATSB, E4TATSB, E4RTATSB, H45ICAT*, H45RICAT*, H450FR2ICAT*

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.cooperlighting.com.

- Pour plus d’informations, s’il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.cooperlighting.com.

- Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.cooperlighting.com.

WARNING

Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d’électrocution, assurez-vous que la source d’alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d’installer ou de réparer le luminaire.

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

DIMMING

The Halo LED luminaire can be dimmed with phase-control dimmers (leading edge and trailing edge phase cut). Refer to product specifications and dimming information at www.cooperlighting.com; and consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer listings, load ratings and product information.

GRADATION

Le luminaire à DEL Halo peut être utilisé avec des gradateurs à contrôle de phase (phases de bord de fuite et de bord d’attaque coupées). Référez-vous aux caractéristiques produit et aux informations concernant les gradateurs sur www.cooperlighting.com; communiquez avec le fabricant des gradateurs pour avoir les dernières listes, les capacités de charge et les informations produit des gradateurs.

REGULACIÓN

La luminaria LED Halo se puede atenuar con reguladores controladores de fase (corte de fase de entrada y salida). Consulte las especificaciones del producto y la información sobre atenuación en www.cooperlighting.com; y consulte con el fabricante de reguladores para conocer los catálogos de reguladores, las clasificaciones de potencia y la información del producto.

COLOR SELECTION

The selector switch allows the choice of several different color temperature options. To view the different color options, first turn off power to the fixture to move the switch position. Once the switch position is moved, turn on power to the fixture to view the color.

LA SÉLECTION DES COULEURS

Le commutateur de sélection permet le choix de plusieurs options de température de couleur différentes. Pour voir les différentes options de couleur, commencez par éteindre l'alimentation du luminaire pour déplacer la position du commutateur. Une fois la position du commutateur déplacée, mettez le luminaire sous tension pour voir la couleur.

SELECCIÓN DE COLOR

El interruptor selector permite elegir entre varias opciones de temperatura de color diferentes. Para ver las distintas opciones de color, primero apague el suministro eléctrico a la luminaria para mover la posición del interruptor. Una vez que haya cambiado la posición del interruptor, encienda el suministro eléctrico a la luminaria para ver el color.

WIRE INSTALLATION

Before proceeding, confirm luminaire is compatible with HLBT4 LED SeleCCTable RETROFIT. A listing of the most common luminaires is provided in the Recessed Luminaires section of these instructions.

Ground Wire Installation

Note: Ground wire must be securely installed to the housing. Three connection methods shown below

1. For ground connection from LED module to housing, use provided green ground wire (factory installed) as shown in (Fig. 1).
2. Connect other end of ground wire to housing. Connection to housing may vary depending on model. Three connection methods are described below.

- Use existing screw inside the luminaire (Figure 2)
- Use supplied #8 nut (E) onto existing stud (Figure 3)
- Use supplied #8-32 screw (D) in existing hole (Figure 4)

Note: If no hole exist, drill a hole and use supplied #8 sheet metal screw (C); connect to new hole (Figure 4).

INSTALLATION DU CÂBLAGE

Avant de faire l'installation, assurez-vous que le luminaire est compatible avec le module de postcâblage DEL HLBT4 SeleCCTable. Une liste des luminaires les plus populaires est fournie au chapitre « LUMINAIRES ENCASTRÉS » de ces instructions.

Installation du fil de mise à la terre

Remarque: Le fil de mise à la terre doit être installé solidement au boîtier. Consultez les méthodes de raccordement illustrées ci-dessous.

1. Utilisez le fil vert de mise à la terre pour raccorder le fil de mise à la terre du boîtier de modernisation au luminaire à DEL (installé en usine), comme montré à la Figure 1.
2. Raccordez l'autre extrémité du fil de mise à la terre au boîtier. Le raccordement au luminaire peut être différent selon le modèle. Les trois méthodes de raccordement sont décrites ci-dessous.

- Utilisez la vis existante à l'intérieur du luminaire (Figure 2).
- Vissez l'écrou no 8 fourni (E) sur le goujon déjà en place (Figure 3)
- Utilisez la vis no 8-32 fournie (D) et insérez-la dans le trou déjà pratiqué (Figure 4)

Remarque: S'il n'y a pas de trou, percez-en un et insérez la vis autotaraudeuse no 8 fournie (C) dans ce nouveau trou (Figure 4).

INSTALACIÓN DEL CABLE

Antes de continuar, confirme que la luminaria sea compatible con la LÁMPARA RETROFIT LED HLBT4 SeleCCTable. Se proporciona una lista de las luminarias más comunes en la sección Luminarias empotradas de estas instrucciones.

Instalación del cable a tierra

Nota: El cable de conexión a tierra debe estar instalado de manera segura en el alojamiento. A continuación se muestran tres métodos de conexión.

1. Para la conexión a tierra desde el módulo LED a la luminaria, utilice el cable a tierra verde suministrado (instalado en fábrica) como se muestra en (Figura 1).
2. Conecte el otro extremo del cable a tierra a la luminaria. La conexión a la carcasa puede variar según el modelo. A continuación se describen tres métodos de conexión.

- Use el tornillo que ya se encuentra dentro de la luminaria. (Figura 2).
- Use la tuerca n.º 8 incluida (E) en el vástago incluido dentro (Figura 3).
- Use el tornillo N. ° 8.32 (D) en el orificio existente (Figura 4)

Nota: Si no hubiera un orificio, perfórelo y use el tornillo N. ° 8 provisto para chapas de metal (C); conéctelo en el nuevo orificio (Figure 4).

WARNING

Risk of Fire/Electric Shock - Use caution when drilling holes, luminaire wiring and electrical parts may be damaged.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie/de chocs électriques -

Soyez prudent lorsque vous percez les trous pour éviter d'endommager le câblage et les pièces électriques.

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio/ choque eléctrico -

Tenga cuidado cuando taladre orificios, puede dañar el cableado y las piezas eléctricas de la luminaria.

Figure 1

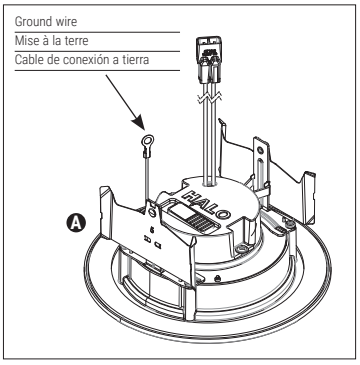


Figure 2

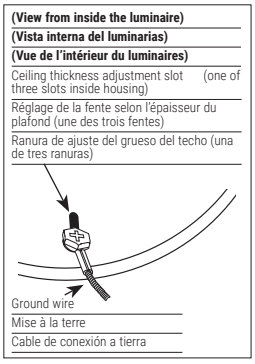

(View from inside the luminaire)
(Vista interna del luminarias)
(Vue de l'intérieur du luminaires)
Ceiling thickness adjustment slot (one of three slots inside housing)
Réglage de la fente selon l'épaisseur du plafond (une des trois fentes)
Ranura de ajuste del grueso del techo (una de tres ranuras)
Ground wire
Mise à la terre
Cable de conexión a tierra

Figure 3

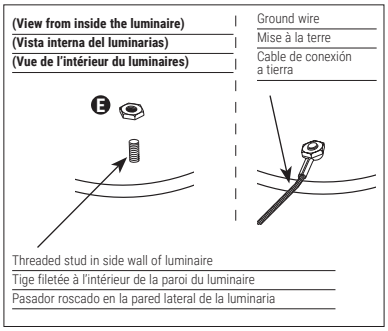
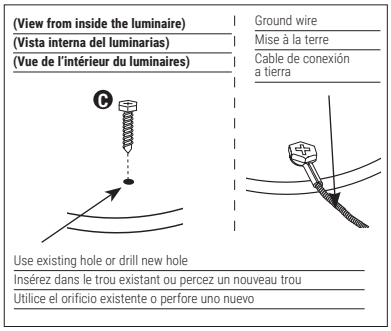

(View from inside the luminaire)
(Vista interna del luminarias)
(Vue de l'intérieur du luminaires)
E
Ground wire
Mise à la terre
Cable de conexión a tierra
Threaded stud in side wall of luminaire
Tige filetée à l'intérieur de la paroi du luminaire
Pasador roscado en la pared lateral de la luminaria

Figure 4


(View from inside the luminaire)
(Vista interna del luminarias)
(Vue de l'intérieur du luminaires)
C
Ground wire
Mise à la terre
Cable de conexión a tierra
Use existing hole or drill new hole
Insérez dans le trou existant ou percez un nouveau trou
Utilice el orificio existente o perfore uno nuevo

RETROFIT INSTALLATION INTO E26 EDISON SCREW BASE RECESSED LUMINAIRES

Note: Confirm housing is compatible with HLBT4 SeleCCTable retrofit. A listing of the most common luminaires is provided in the RECESSED LUMINAIRES section of these instructions.

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed luminaire (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (B) into existing Edison base socket in luminaire (Figure 5).
4. Plug the orange connector on HLBT4 LED module (A) into the orange connector included with the screw base adapter (B) (Figure 5).
5. 5. While wearing gloves, squeeze friction blades together and install into recessed housing (Figure 6).
6. 6. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

INSTALLATION DE POSTCÂBLAGE DANS DES LUMINAIRES ENCASTRÉS AVEC CULOT À VIS E26 EDISON

Remarque: Confirmez que le boîtier est compatible avec l'adaptation HLBT4 SeleCCTable. Une liste des luminaires les plus populaires est fournie au chapitre « LUMINAIRES ENCASTRÉS » de ces instructions.

1. Retirez la plaque de fixation et la plaque installées à l'intérieur du luminaire encastré (si installées).
2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de culot à vis Edison (B) dans la douille Edison existante du luminaire (Figure 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL HLBT4 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (B) (Figure 5).
5. Enfilez des gants et serrez les lames à friction les unes contre les autres. Installez dans le boîtier encastré. (Figure 6).
6. Acheminez avec soin les fils dans le luminaire et poussez le module vers le haut pour qu'il affleure la surface du plafond.

LA INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA RETROFIT EN LUMINARIAS EMPOTRABLES DE BASE CON ROSCA EDISON E26

Nota: Confirme que el alojamiento sea compatible con la lámpara retrofit HLBT4 SeleCCTable. Se proporciona una lista de las luminarias más comunes en la sección Luminarias empotradas de estas instrucciones.

1. Retire el soporte de montaje y la placa desde el interior de la luminaria empotrada existente (si están instalados).
2. Libere el cubo de la placa (si está instalada).
3. Atornille el adaptador de base Edison (B) en el cubo de la base Edison existente de la luminaria (Figura 5).
4. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED HLBT4 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (B) (Figura 5).
5. Mientras usa guantes, apriete las cuchillas de fricción e instálelas en el alojamiento empotrado. (Figure 6).
6. Con cuidado, pase los cables hacia la luminaria y empuje el módulo hacia arriba al ras con la superficie del techo.

Figure 5

Retrofit Connection

Raccordement dans le cadre de travaux de modernisation

Conexión de la unidad adaptadora

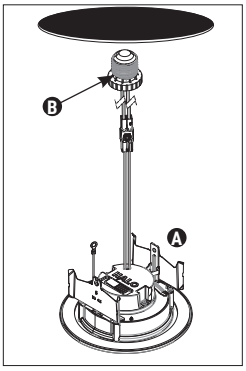


Figure 6

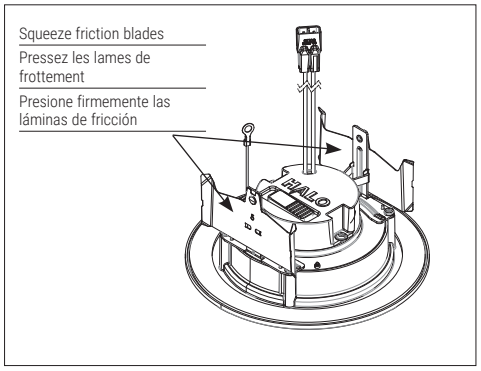
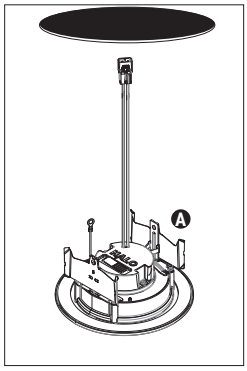


Figure 7

LED Connection

Raccordement de la DEL

Conexión de la luz LED



INSTALLATION INTO HALO H995X AND H245X SERIES LED (NON-SCREW BASE) LUMINAIRES

Note: Compliant with energy codes requiring non-screw base sockets.

1. Plug module into Halo recessed fixture connector. (Figure 6)
2. While wearing gloves, squeeze friction blades together and install into recessed housing.
3. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface

INSTALLATION DES LUMINAIRES DE MODÈLE DEL HALO H995X (SANS BASE VISSABLE)

Remarque: Conforme aux codes de l'énergie exigeant des douilles de base non vissées

1. Branchez le connecteur orange du module DEL RL4 SeleCCTable (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable fourni avec le luminaire (Figure 6).
2. Enfilez des gants et serrez les lames à friction les unes contre les autres. Installez dans le boîtier encastré.
3. Acheminez avec soin les fils dans le luminaire et poussez le module vers le haut pour qu'il affleure la surface du plafond.

INSTALACIÓN EN LUMINARIAS LED DE LA SERIE HALO H995X (BASE NO ENROSCABLE)

Nota: Cumple con los códigos de energía que requieren portacasquillos de base no enroscable

1. Enchufe el conector anaranjado en el módulo LED RL4 SeleCCTable (A) al conector anaranjado en la luminaria (Figura 6).
2. Mientras usa guantes, apriete las cuchillas de fricción e instálelas en el alojamiento empotrado.
3. Con cuidado, pase los cables hacia la luminaria y empuje el módulo hacia arriba al ras con la superficie del techo.

REPLACING LED MODULE

1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. Disconnect LED module wiring from recessed can (LED connector or screw-in Edison base).
3. Remove ground wire from housing.

REMPLACEMENT DU MODULE LED

1. Du bout des doigts, abaissez fermement l'anneau de garniture jusqu'à ce que le module sorte du boitier.
2. Débranchez les fils du module à DEL du boîtier encastré (connecteur à DEL ou base Edison vissée).
3. Retirez le fil de mise à la terre du boîtier.

REEMPLAZAR EL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo del anillo de la moldura de manera firme hasta extraer el módulo de la carcasa.
2. Desconecte el cableado del módulo LED de la estructura empotrada (el conector LED o la base Edison enroscable).
3. Extraer el cable de conexión a tierra del alojamiento

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off an on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interferences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité du fournisseur

47 CFR § 2.1077 Informations de conformité

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobada expresamente por el responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Declaración de conformidad del proveedor

47 CFR § 2.1077 Información de cumplimiento

Declaración de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit:
www.cooperlighting.com/warranty

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter :
www.cooperlighting.com/warranty

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: **www.cooperlighting.com/warranty**

To obtain warranty service, please contact Cooper Lighting Solutions, at 1-800-334-6871, press option 2 for US, and press opt 3 for Technical/ Warranty Service, or via e-mail ConsumerProducts@cooperlighting.com and include the following information:

- Name, address and telephone number
- Date and place of purchase
- Catalog and quantity purchase
- Detailed description of problem
- Copy of sales receipt as proof of purchase

Pour obtenir le service de garantie, veuillez contacter Cooper Lighting Solutions au 1-800-334-6871, appuyez sur l'option 2 pour les États-Unis, puis sur l'option 3 pour le service technique/garantie, ou par courriel à ConsumerProducts@cooperlighting.com et inclure les informations suivantes:

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Date et lieu d'achat
- Catalogue et quantité achetée
- Description détaillée du problème
- Copie du reçu de vente comme preuve d'achat.

Para obtener servicio de garantía, por favor contacte a Cooper Lighting Solutions al 1-800-334-6871, presione la opción 2 para EE.UU., y luego presione la opción 3 para Servicio Técnico/Garantía, o por correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com e incluya la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Fecha y lugar de compra
- Catálogo y cantidad de compra
- Descripción detallada del problema
- Copia del recibo de venta como prueba de compra

COOPER Lighting Solutions
a Signify business

1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga,
Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2024 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB51855024

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners. Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif. La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso.